



FLTR

FLTR1750 Langue italienne I

[15h+30h exercices] 5 crédits

Cette activité se déroule pendant toute l'année

Enseignant(s): Silvia Lucchini (coord.), Costantino Maeder

Langue d'enseignement : français

Niveau : cours de 1er cycle

Objectifs (en terme de compétences)

a. Développement de compétences : 1re série : Compréhension à la lecture de textes journalistiques, historiques et littéraires modernes. Compréhension à l'audition de textes ou dialogues élémentaires. Expression écrite : savoir rédiger des textes élémentaires. Expression orale : maîtrise de quelques situations de communication de base, savoir gérer un dialogue simple. 2e série : Compréhension à la lecture et à l'audition de textes spécialisés.

b. Acquisition de connaissances : 1re série : Développement des capacités de déduction basées sur l'étroite parenté entre l'italien et le français. Apprentissage de la grammaire sur la base de la parenté entre l'italien et le français. Apprentissage du vocabulaire s'appuyant sur les compétences de déduction développées au cours, basées sur la parenté entre l'italien et le français, Introduction aux cultures italiennes. 2e série : Apprentissage de la grammaire normative. Apprentissage du vocabulaire de base. Introduction à la culture.

Objet de l'activité (principaux thèmes à aborder)

Ce cours comportera deux séries, la première plus spécifiquement destinée aux (futurs) romanistes, la seconde plus spécifiquement destinée aux (futurs) historiens et historiens de l'art.

Contenu et méthode :

45 h de travaux pratiques dirigés par séries : La 1re série sera centrée sur l'appropriation de situations communicatives et d'éléments grammaticaux de base et sur la lecture de textes de journaux, historiques et littéraires. On y appliquera des méthodes développées dans le domaine de l'intercompréhension des langues romanes : le cours s'appuiera essentiellement sur ce qu'un apprenant connaît déjà, sans le savoir (les structures syntaxiques et une grande partie du vocabulaire sont identiques ou semblables en italien et en français). La 2e série sera consacrée à la lecture, à la compréhension et à la traduction de textes spécialisés, modernes et anciens, en italien, dans les domaines de l'histoire de l'art et de l'histoire.

Toutes les séries comprendront une introduction à la culture italienne sur la base de la compréhension de documents écrits et audiovisuels.

55 h d'étude individuelle : Étude du vocabulaire. Exercices d'appropriation et de déduction de structures grammaticales. Appropriation des textes étudiés.

Autres informations (Pré-requis, Evaluation, Support, ...)

Prérequis :

Il s'agit d'un cours pour débutants, sans prérequis.

Évaluation :

1re série : A l'écrit, il s'agira (a) de savoir interpréter les grandes lignes d'un texte italien en se basant sur les méthodes déductives de l'intercompréhension, (b) d'effectuer des exercices classiques de grammaire et de production écrite. A l'oral, il s'agira de savoir prononcer et lire correctement et de savoir gérer une situation communicative de base (demander la route à quelqu'un, demander des informations, etc.).

2e série : L'évaluation, qui se fera de manière largement continue, portera notamment sur la traduction écrite (de l'italien au français) d'un texte non vu au cours.

Encadrement :

Un enseignant pour chaque série.

La 1re série s'appuiera sur un tutorat et un co-teaching. On y fera appel à des supports électroniques et papier et on y pratiquera la correction individualisée des travaux.

Autres crédits de l'activité dans les programmes

ARKE11BA	Première année de bachelier en histoire de l'art et archéologie	(5 crédits)
CLAS11BA	Première année de bachelier en langues et littératures anciennes, orientation classiques	(5 crédits)
HIST11BA	Première année de bachelier en histoire	(5 crédits)
HIST12	Deuxième candidature en philosophie et lettres : histoire	(5 crédits)
HORI11BA	Première année de bachelier en langues et littératures anciennes, orientation orientales	(5 crédits)
LAFR11BA	Première année de bachelier en langues et littératures modernes et anciennes	(5 crédits)
ROGE11BA	Première année de bachelier en langues et littératures modernes, orientation générale	(5 crédits)
ROM11BA	Première année de bachelier en langues et littératures françaises et romanes, orientation générale	(5 crédits)